

## Fahreranzeigen (DDS-fähig)

Verwenden Sie die Tasten **▲** oder **▼**, um nach oben/nach unten zu blättern und eines der folgenden Displays anzuzeigen. Nähere Informationen über Fahreranzeigen finden Sie auf [www.SE5000.com](http://www.SE5000.com).

**Verbleibende Lenkzeit**  
Verbleibende Lenkzeit bis zur nächsten Aktivität

Nächste Aktivität (Beginn der täglichen Ruhezeit)

Die verbleibende Lenkzeit wird angezeigt

Wie lang die Ruhezeit sein muss, bevor mehr Lenkzeit verfügbar wird

0 4h29 9h

**Verbleibende Ruhezeit**  
Aktuelle Aktivität Fahrer 1 (Ruhepause)

Verbleibende Ruhezeit, bis mehr Lenkzeit verfügbar ist

Aktuelle Aktivität Fahrer 2 (verfügbar)

Nach dieser Pause/Ruhezeit verfügbare Lenkzeit

0h45 +0 4h30

**Übersicht**  
Aktuelle Aktivität Fahrer 1

Lenkzeit seit der letzten Pause/Ruhezeit

Gesamte Pausenzeiten Fahrer 1

Aktuelle Aktivität Fahrer 2

Ortszeit

Dauer der Aktivität von Fahrer 2

01h48 01h16  
03h45 13:01

**Arbeitszeit**  
Bedeutet, dass Fahrerdaten angezeigt werden

Arbeitszeit seit der letzten Pause

Tägliche Arbeitszeit

Tägliche Pausenzeiten

Wöchentliche Arbeitszeit

5h23 7h59  
0h30 32h00

**Geschwindigkeit & Tachometerstand**  
Typ der in Einschub 1 eingeführten Karte

Aktuelle Geschwindigkeit

Typ der in Einschub 2 eingeführten Karte

Kilometerstand

045km/h  
000173,9 km

## Kurzanleitung für Fahrer

### Karte einführen

①



Taste 1 drücken und halten (wenn Sie Fahrer 1 sind), bis ein Karteneinschub herauspringt. Taste 2 drücken, wenn Sie Fahrer 2 sind.

②



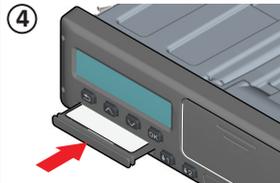
Führen Sie die Karte mit dem Chip nach oben ein.

③



Führen Sie die Karte in den Einschub ein.

④



Schließen Sie den Einschub mit sanftem Vorwärtsdruck.



Das Fahrzeug muss stehen, wenn Sie eine Karte einschieben oder entnehmen.

### Karte entnehmen (auswerfen)

①



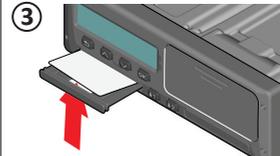
Taste 1 drücken, wenn Sie Fahrer 1 sind. Taste 2 drücken, wenn Sie Fahrer 2 sind.

②

Endland  
Schweden

Die Anzeige fordert Sie auf, das Endland auszuwählen. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu Ihrem Endland zu gehen. Bestätigen Sie, indem Sie auf **OK** drücken.

③



Der Einschub öffnet sich. Drücken Sie auf die Karte in der Öffnung, um sie auszuwerfen.



Vollständige Informationen zum SE5000-8.1 erhalten Sie im Fahrer- und Unternehmenshandbuch bzw. unter: [www.SE5000.com](http://www.SE5000.com)

7. Gehen Sie zu Schritt 4 im Kapitel *Ruhe bis jetzt?* JA.

6. Aktivität *Ruhezeit* auswählen und bestätigen. In diesem Beispiel muss nichts eingestellt werden.



5. Folgende Anzeige erscheint. bestätigen.



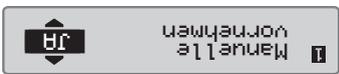
4. Aktivität *Arbeit* auswählen und bestätigen. Datum, an dem die Aktivität geändert hat, einstellen und bestätigen (23.11.). Vorgegebener Wert entspricht Einsteckzeit. Zeit (Stunden und Minuten), an dem die Aktivität geendet hat, einstellen und bestätigen.



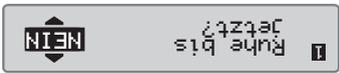
3. Folgende Anzeige erscheint. Datum und Ortszeit für die letzte Karteneinnahme wird angezeigt.



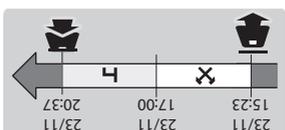
2. *Manuelle vornehmen* mit JA bestätigen.



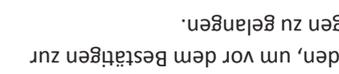
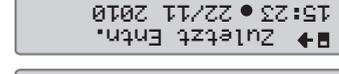
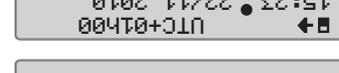
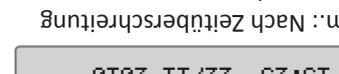
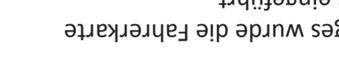
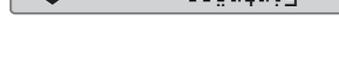
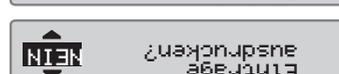
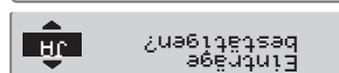
1. *NEIN* auswählen und bestätigen.



und dann die Karte wieder eingeführt. Sie haben bis 17:00 Uhr andere Arbeiten ausgeführt und bis 20:37 Uhr am 23.11. geruht. *Szenario:* Sie sind am 23.11. um 15:23 Uhr angekommen und haben die Karte entnommen.



### Ruhe bis jetzt? NEIN

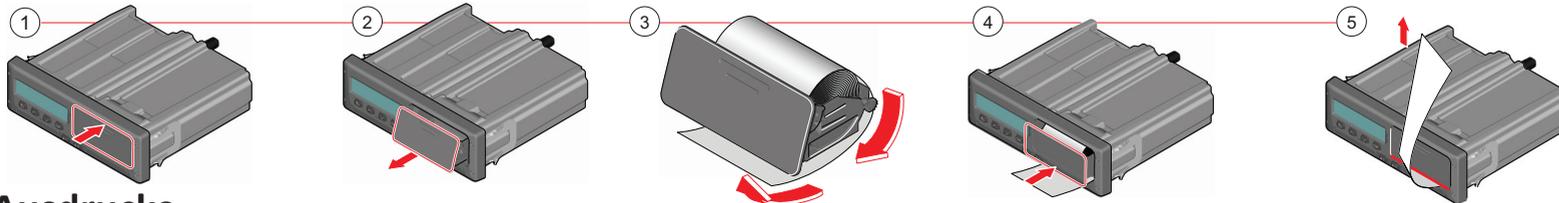


1. Fahrerkarte einführen und warten, während der Tachograph die Fahrerkarten-Daten verarbeitet.
2. Das Display zeigt den Namen des Karteninhabers sowie Datum und Zeit der letzten Kartenentnahme und Ortszeit/UTC-Korrektur (Offset).
3. Mit *Ruhe bis jetzt?* JA oder *NEIN* fortfahren. Anm.: Nach Zeitüberschreitung (1 bzw. 20 min.) können keine manuellen Eingaben mehr vorgenommen werden.
4. *Ruhe bis jetzt?* JA
5. *Szenario:* Am Ende des vorangegangenen Arbeitstages wurde die Fahrerkarte entnommen und zu Beginn des neuen Arbeitstages eingeführt.
6. *Ruhe bis jetzt?* JA bestätigen.
7. 1. Mit JA bestätigen.
8. 2. *Ende Land* des letzten Arbeitstages auswählen und bestätigen.
9. 3. *Beginn Land* des aktuellen Arbeitstages auswählen und bestätigen.
10. 4. *Ende Land* des letzten Arbeitstages auswählen und bestätigen.
11. 5. *Beginn Land* des aktuellen Arbeitstages auswählen und bestätigen.
12. 6. Anmerkung! Schritte 2 und 3 werden nicht ausgeführt, wenn die Zeit zwischen Karteneinnahme und -einführung weniger als neun Stunden beträgt.
13. 7. Bestätigen, ob ein Ausdruck gewünscht wird oder nicht.
14. 8. JA auswählen und bestätigen, um die Eingaben zu bestätigen, und *NEIN*, um die Einträge zu entfernen oder zu ändern.
15. 9. Jetzt sind Sie fahrbereit.

### MANUELLE EINGABEN

Bei manuellen Eingaben können Sie die **↵**-Taste verwenden, um vor dem Bestätigen zur vorhergehenden Auswahl bzw. zu vorhergehenden Anzeigen zu gelangen.

# Papierrolle wechseln



# Ausdrucke

**Hinweis!** Nicht aufgeführte Teile und weitere Informationen finden Sie in den vollständigen Ausdrucken der jeweiligen Handbücher.

	<b>24-h-Fahrerkarte</b>
▼▼▼ GEN2 ▼▼▼	Art der gedruckten Daten.
▼ 22/10/2022 08:04 (UTC)	Datum und Uhrzeit des Ausdrucks (UTC).
GEN2 v2	Art des Ausdrucks.
24h	
Smith Bob	Name des Karteninhabers, Kartenkennung, Gültigkeitsdatum sowie Generation und Version der Karte.
S /10007001130590 0 0 01/08/2023 - GEN2 v2	
YV1AA8843M10123456 S /CAR321	Fahrzeugkennnummer und -kennzeichen.
Stoneridge Electronics 900773R20R01 GEN 2	Hersteller, Teilenummer und Generation des Fahrtenschreibers.
Bil&lastvagnsservice S / 0 0 0 1 2 1 2 0 01/08/2022	Werkstatt, die für die letzte Kalibrierung verantwortlich ist, und Datum, an dem diese durchgeführt wurde.
S / 0 0 9 2 4 5 3 9 12/09/2022 08:23	Letzte Kontrolle, der der jeweilige Fahrer unterzogen wurde.
20/09/2022 2	Anzahl Kartensteckvorgänge am Abfragetag.
S /CAR321 26 007 km	Fahrzeugkennzeichen, Kilometerstand und Ladungsart des Fahrzeugs beim Einführen der Karte.
07:15 00h17 07:32 04h01 11:33 00h45 11:43 00h10 26 310 km; 303 km	Aktivitäten mit eingelegerter Fahrerkarte, Startzeit und Dauer. Kfz-Kennzeichen des Fahrzeugs, in dem die Fahrerkarte gesteckt ist.
07:15 S lat + 59°22.2' lon +018°01.0' 20/09/2022 07:15 26 007 km	Uhrzeit, Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand zu Beginn des Tageszeitraums.
11:53 FIN lat + 60°6.52' lon +019°56.7' 20/09/2022 11:52 26 310 km	Uhrzeit, Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand am Ende des Tageszeitraums.
09:31 lat + 58°01.0' lon +019°22.2' 20/09/2022 09:31 26 123 km	Uhrzeit, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand nach 3 Stunden Fahrt.
S → FIN lat + 60°13.5' lon +019°32.2' 20/09/2022 10:30 26 208 km	Verlassenes Land, betretenes Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Zeit sowie Kilometerstand zu Beginn des Tageszeitraums.
11:33 lat + 60°13.5' lon +019°32.3' 20/09/2022 11:32 26 269 km	Be-/Entladevorgang, Uhrzeit, Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand zu Beginn des Tageszeitraums.
04h11 303 km 00h10 00h00 00h00 ? 00h00 00h00	Summen der Aktivitäten für diese Karte und Gesamtfahrstrecke.
!+ 18/09/2022 08:01 !08 00h10	Die letzten fünf Ereignisse oder Fehler von der Fahrerkarte.
S /CAR321	
!+ (02) 07/09/2022 13:53 !11 ( 1) 00h02	Die letzten fünf Ereignisse bzw. Fehler von der Fahrzeugeinheit.
S /10007450104590 0 0	
•	Ort der Kontrolle. Unterschrift des Prüfers.
•	Unterschrift des Fahrers.

	<b>24h Vehicle Unit (VU)</b>
▼ 22/10/2022 08:04 (UTC)	Datum und Uhrzeit des Ausdrucks (UTC-Zeit).
GEN2 v2	Art des Ausdrucks.
24h	
Smith Bob	Name des Karteninhabers, Kartenkennung, Gültigkeitsdatum sowie Generation und Version der Karte.
S /10007001130590 0 0 01/08/2023 - GEN2 v2	
YV1AA8843M10123456 S /CAR321	Fahrzeugkennung, Land, Fahrzeugkennzeichen und Art der Ladung.
14/09/2022 101 620 - 102 354 km	Abfragedatum für den Ausdruck und Kilometerstand um 00.00 Uhr und 24.00 Uhr.
Smith Bob	
S /10007001130590 0 0 01/08/2023 - GEN2 v2	Vorher verwendetes Fahrzeug (Kennzeichen, Datum und Zeitpunkt, zu dem die Karte aus dem vorherigen Fahrzeug entnommen wurde).
S /CAR321 12/09/2022 17:49	Kilometerstand beim Einführen der Karte. M=Manuelle Eingaben von Fahreraktivitäten vorgenommen.
101 620 km 07:15 00h15 07:30 04h15 11:26 00h10 14:48 00h45 15:43 02h00 102 354 km; 734 km	Aktivitäten mit eingelegerter Fahrerkarte, Startzeit und Dauer. Kfz-Kennzeichen des Fahrzeugs, in dem die Fahrerkarte gesteckt ist.
Smith Bob	FE-Zusammenfassung für den Einschub ohne Karte und separate Zusammenfassung für jede im Laufe des Tages eingeführte Karte.
S /10007001130590 0 0 07:15 S lat + 57°22.2' lon +018°01.0' 14/09/2022 07:15 101 620 km	Uhrzeit, Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand zu Beginn des Tageszeitraums.
17:43 FIN lat + 60°6.52' lon +019°56.7' 14/09/2023 17:43 102 354 km	Uhrzeit, Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand am Ende des Tageszeitraums.
10:31 lat + 57°22.2' lon +018°01.0' 14/09/2022 10:31 101 820 km	Uhrzeit, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand nach 3 Stunden Fahrt.
S → FIN lat + 60°13.5' lon +019°32.2' 14/09/2022 16:43 102 210 km	Verlassenes Land, betretenes Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Zeit sowie Kilometerstand zu Beginn des Tageszeitraums.
11:27 lat + 57°22.2' lon +018°01.0' 14/09/2022 11:27 101 860 km	Be-/Entladevorgang, Uhrzeit, Land, Position, Authentifizierungsstatus, GNSS-Datum und -Uhrzeit sowie Kilometerstand zu Beginn des Tageszeitraums.
06h15 734 km 00h25 00h00 00h45 00h00	Summen der Aktivitäten für diese Karte und Gesamtfahrstrecke.
!+ (02) 02/08/2022 10:03 !08 ( 1) 00h32	In der FE gespeicherte oder laufende Ereignisse und/oder Fehler
S /10007001130590 0	
1 14/09/2022 07:15 14/09/2022 07:20	RHMI-Sitzung war für gedruckten Einschub aktiv. Start- und Endzeit der RHMI-Sitzung.
•	Ort der Kontrolle. Unterschrift des Prüfers. Beginnzeit. Endzeit.
•	Unterschrift des Fahrers.